THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

[V]ol. XXVIII—No. 7 SATURDAY, JANUARY 25, 1964 Toronto, Ont.

[C]ity Council Approves In Principle. . . .

[L]ethbridge's $50,000 Japan Garden Advancing

[L]ETHBRIDGE, Alta. — The [cre]ation of a $50,000 Japanese [ga]rden, as one of Lethbridge's [pr]ojects in connection with Cana[da]'s 1967 centennial celebrations, [ad]vanced another step toward [rea]lization this month.

Lethbridge city council, after [vi]ewing a 15 minute colored film [on] gardens of Japan, agreed to [t]he setting up of a commission [fo]r creation of the garden and [ap]proved in principle the report [of] the committee on the proposed [ga]rden coupled with the endor[sa]tion of the centennial commit[te]e."

The mayor was authoriz[ed] to make the appointments to [th]e commission which would deal [w]ith all phases involved in the [ga]rden becoming a reality.

Ald. M. Takeda of Raymond, a member of the committee, brought up the matter of a commission. He said it should have representatives of various organizations, council, the centennial committee, the larger service clubs and other organizations interested in the project.

Ald. A. W. Shackleford remarked that there shouldn't be any public campaign for money. He felt the money needed should come from the taxpayers.

Ald. Shackleford suggested that a committee be set up, that the garden proposal be approved in principle and that committee report back to council.

Ald. E. S. Vaselenak wanted to know how much the city could expect from the federal government for the project.

Ald. Cleve Hill, chairman of the city's nine-member centennial committee, replied that "the word is they will pay one-third of the agreed estimated cost of an approved centennial project."

He said one requisite of the grant is that it must be completed by 1967 and kept up after. "If it cost $60,000 we can expect $20,000 on the government's $1 per capita basis."

Mayor Frank Sherring remarked that "our big decision tonight is do we want this? Each of us here agree time is of the essence."

Ald. Mel Fengstad replied that "I think we should pass the thing and let the committee go ahead with their efforts."

Ald. Vaselenak cautioned the alderman to make sure this was the project and not be faced with other projects later.

Ald. Hill in reply stated some other projects had been mentioned but that "this is the first that is concrete. It could be that this will be the main centennial project. On the other hand I can't say that there will be any more or that this will be the only one."

Kurt Steiner, director of the Lethbridge tourist and convention bureau, who assisted Ald. Takeda in answering questions of the council members, said the garden would require a four-acre site.

He was asked when a Japanese expert on gardens and Japanese gardener could be expected to come to Lethbridge. "I would say that everything going well they could be here this spring."

Mayor Sherring said he had been assured of support from the government of Japan during discussions recently with the Japanese Ambassador in Winnipeg. He also stated three other Canadian cities, Edmonton, Ottawa and Toronto are considering assistance from Japan for special projects.

Lethbridge Herald

[J]C Hockey Team [T]o Tour Japan [I]n October 1964

[T]ORONTO. — The Japanese [C]anadian All-star hockey team [to]ur to Japan will leave Toronto [o]n October 31, 1964 if plans go [a]s scheduled, it was announced [th]is week.

Originally planned for the [s]pring of this year the Cana[d]ian-Japanese Athletic Associa[ti]on, sponsors of the tour, de[ci]ded to postpone it until the fall [s]o that more time could be spent [o]n preparations.

A team of approximately 18 [p]layers from the Toronto-Japa[n]ese Hockey League plus team [p]ersonel will tour the Japanese [c]ities of Sapporo, Tokyo, Kyoto [a]nd Nikko for a three-week [p]eriod and play six games with [lo]cal teams.

This team has also had invita[ti]ons from several teams both in [M]etro Toronto and in Northern [O]ntario, to play exhibition games. [L]ast year the team played games [i]n Penetang, Midland, Streets[v]ille and against the Italian-[C]anadian League All-stars in [T]oronto, and came out with a [th]ree-win, one-loss record.

A spokesman for the Japanese [H]ockey League All-stars stated [th]at plans have also been made [w]ith the CJAA to have fans ac[c]ompany the team to Japan in [th]e fall.

"We hope that fans will ac[c]ompany the team on the tour," [h]e said. "They (the fans) will be [a]ble to take advantage of special [l]ow fares, see the land of their [a]ncestors and lend support to the [t]eam. This is the first time that [ju]st a venture has been under[t]aken and we hope that the Ja[pa]nese Canadian people will be [b]ehind us all the way."

Two Ships

MAIL TO JAPAN. Two ships [wil]l soon be leaving for Japan. [O]n Jan. 31st the Sooner State [wil]l leave Vancouver. On Feb. [..]d The New York will also [le]ave Vancouver bound for Ja[p]an.

Japan Company Makes T.V's To Fit Into Autos

TORONTO. — For TV buffs among motorists who cannot do without TV broadcasts anywhere, the Hitachi, Ltd. has recently introduced a new model, with a larger picture tube, which is specially designed for use in Nissan Cedric Custom cars.

Since the receiver can be perfectly housed in the back of the front seat when it is out of use, it occupies only a small space in the car, according to the manufacturer.

To promise stabilized picture, the new model adopts highly efficient transistors.

The price and date of sales of this special car TV have not yet been decided.

Ontario Tourist Operators Defy H. Rights Code

TORONTO. — Some Ontario tourist resort operators will defy a regulation of the Ontario Human Rights Code as interpreted by the Human Rights Commission, a spokesman said recently.

John Sibbald of Jackson's Point, a vice-president of the Association of Tourist Resorts of Ontario, said he and other operators will continue to request photographs with applications for employment. He was interviewed after speaking on a panel at the annual convention of the Ontario Hotel and Motel Association.

Under the code, applicants on employment are not required to furnish any information concerning race, creed, color or nationa-

(Continued on page 8)

Winnipeg Testing Japan Made Bus For A Month

WINNIPEG, Manitoba.—A Japanese-built transit bus is travelling Winnipeg streets this month.

The bus arrived by rail in the Manitoba capital recently accompanied by a four-man Japanese engineering delegation. The delegation will study the performance and operation of the 51-passenger bus during a 30-day cold weather trial. Arrangements were made for the test some seven months ago between the Metropolitan Corporation of Winnipeg and the Mitsubishi Heavy Industries firm in Tokyo.

The Japanese firm is one of the world's largest bus manufacturers.

Metro Streets and Transit committee chairman Albert Bennett said the Japanese firm was interested in entering the Canadian market and believed "Winnipeg is the best city in which to test the buses under winter conditions."

He said the city's transit commission was under no obligation to buy any of the buses, but added "if they come up to specifications, we might be interested." He said the Japanese buses sell at a much lower cost than vehicles now in use.

Western Nisei Becomes Queen's Own Rifleman

CALGARY, Alta.—Nisei Rifleman Thomas H. Taniwa, son of Mr. and Mrs. J. S. Taniwa, Westbank, British Columbia has graduated from the regimental depot of The Queen's Own Rifles of Canada in Calgary after twenty weeks of extensive recruit training. Rfn. Taniwa will now join the 2nd Battalion The Queen's Own Rifles of Canada, also stationed in Calgary.

Six Nations Seek 1968 Winter Site

INNSBRUCK, Austria. — A six-nation contest for the 1968 Winter Olympics began to shape up before the opening of the ninth games here.

The International Olympic Committee will meet Jan. 26 to award the 1968 winter pageant. Bidding are Calgary; Lake Placid, N.Y.; Grenoble, France; Lahti, Finland; Oslo, Norway; and Sapporo Japan.

The Canadian and Japanese, rated among the strongest contenders, were the first to come here to begin the process of setting up exhibits of their facilities and buttonholing IOC delegates from 64 countries. Representatives of the other cities are due here this weekend.

IOC officials indicate that Calgary, which plans to stage most of the events at Banff in the Rockies, and Sapporo have about equal chances to get the 1968 games. Grenoble is a strong contender.

"The next games will almost certainly be held in an area that has not yet had a winter Olympics," Edgar Fried, secretary general of the Austrian Olympic Committee, said. "We want to spread the winter games as much as possible. Canada and Japan would be qualified candidates."

Canada—has never had the Olympics, winter or summer. Japan will hold the 1964 summer Olympics next October but the strong Afro-Asian bloc in the IOC may swing the vote in favor of Sapporo.

Nisei Gillnetter Gets Appointment

NORTH SURREY, B.C. — The United Fishermen and Allied Workers Union has appointed a Nisei, Mr. Hideo Onotera for organizing work in the northern B.C. fishing areas for 2 months effective February 1st.

Mr. Onotera—or as he is popularly known here, "Hides"—is secretary of the North Delta and District Local of the UFAWU, secretary of the important fishery regulations committee, and a general executive board member.

He is a veteran gillnetter and one of the early Nisei to return to the B.C. fishing industry after the war.

Casey's Corner

by C. Tsumura

Dis & Dat

THREE TORONTO Sansei lads returned home recently after completing a successful hockey-playing tour of Southern California with Canadian teams.

The 3, all under 13 years of age, are Dennis Inamoto, Jimmy Matsui, and Paul Uchikata. Dennis's team (Peewees) won all their games, while Jimmy and Paul's (Minor Bantam) won 6 and lost 2.

Paul took top scoring honors of the tour.

Matt Matsui, local sporting goods shop owner who accompanied the tour, said the boys gave a "tremendous impression" to the many American Nisei fans.

Many treats were in store for the boys: Disneyland, Marineland, Hollywood etc. One of the highlights was a visit to Universal City and a visit on the McHale's Navy TV series set.

Matt tells me that Lil Tokio in Los Angeles was just like being in Vancouver during the pre-war days—Japanese calligraphy on the store windows, Japanese spoken on the streets, etc.

This goodwill tour was the first of its kind and, from all accounts, a proper success.

* * *

THE JAPAN TRADE Centre is presenting its 3rd Annual Invitational Tour to Japan. This tour is aimed at the Canadian businessman. Visits to Japanese industrial plants to inspect production methods and informal talks with the management are part of the trip.

A unique feature to this year's tour will be a visit to the Osaka International Trade Fair where the latest products of 29 leading nations will be displayed.

For more information, the man to contact is Mr. Sig One, assistant director of the Japan Trade Centre in Toronto at 151 Bloor Street West.

The tour is scheduled to leave Vancouver on Wednesday, April 8, 1964. (Of course, the flight is by C.P.A., Mr. Joe Ohori!)

* * *

THE STEVESTON, B.C. Kendo Club is sponsoring the 2nd Pacific Northwest Kendo Tournament on Sunday, February 16th at 2:00 p.m. at the Steveston Community Centre. Top swords from Steveston, Seattle and Washington will duel for honors.

This tourney goes back to the prewar days when tough Issei fighters like Mr. K. Yasui (now a 4th-dan instructor in Seattle) and M. Taniuye, 3rd-dan, slashed their way to championship honors.

(Continued on page 8)

'Moshi Moshi, Ano Ne, Ah Soo Desu-Ka' Star Returns

TOKYO. — "Tokyo Mose" the U.S. army's answer to Tokyo Rose at the end of World War II is back in town after 17 years absence.

In 1946, 26-year-old Sgt. Walter Kaner succeeded Tokyo Rose as the top record spinner over the Pacific air waves. His job was to cheer up the GI's still in the Pacific area who could think of nothing but going home.

Kaner's platter and patter program achieved fame when he popularized the song "Moshi, Moshi Ano Ne, Ano Ne, Ano Ne, Ah Soo Desu Ka." It was sung to the tune of London Bridge is falling down.

Translated the song does not make much sense: "Hello, see here, is that So?"

But as Kaner explained recently these were the easiest words the first words and usually the only words the GI's learned in Japanese.

The song caught on to sell, says Kaner, that the U.S. forces newspaper Stars and Stripes called it the "unofficial occupation anthem."

American warships put the entire program on their public address systems daily.

"Moshi, Moshi," became the theme song of Kaner's one-hour show, broadcast over an 18-station network taken over from the Japanese. He operated out of the studio where Tokyo Rose gave her propaganda broadcasts. Kaner says that he even used some of the American records left behind by the Japanese lady propagandist.

Kaner slept on a bunk in the old Finance Ministry building in those days.

Newspaper Columnist

Today Kaner, [illegible], writes as a columnist [illegible] Long Island Press and [illegible] Journal.

He is [illegible] the world gathering material for his column.

[illegible] Tokyo again after a 17-year absence for a one-week visit.

From here he will fly to Korea, Hong Kong, Bombay, Rome, Paris and London before returning to New York.

His impression of Tokyo after 17 years back in his native New York City?

"Tokyo is a wonderful city to visit, but I wouldn't want to live here," says Kaner, reversing the old adage about New York. After three days in Tokyo, which is preparing for the Olympics, Kaner concluded, "I am going back to the peace and tranquility of slow-paced New York City."

Frenetic Pace

"Now," says Kaner, "I don't want to hear anymore about how bustling New York is. The frenetic pace of this city beats everything.

"New York is a tranquilizing pill compared to Tokyo."

Kaner said it was a rarity to see an automobile in the ravaged city of Tokyo in 1946. "Now I'll never complain about New York traffic again, he says. "This is more hectic than any place, including Paris and Rome.

"Trains were crowded in 1946," says Kaner, "but in those days they were full of people going out to the countryside to get food."

All Kaner recognizes are a few buildings from the old bombed out Tokyo: "the Imperial Palace; the Imperial Hotel and the Daichi building, and that's about it."

Kaner explained that in those days GI's were not permitted to eat in Japanese homes for fear that the Japanese would go without food in order to feed the guests.

Now he said, he wants to eat Japanese food and drink saki for the first time.

One thing Kaner is not disappointed in:

"Japanese girls are taller and shapelier," he says, "I don't know what they're eating these days, but they'd better keep it up."

Garagemen Grease M. Sato 5-3 Camera And Studiomen Also Click

TORONTO. — A red-hot Stadium Garage team continued their move for a play-off berth with a convincing 5-3 win over Mickey Sato Insurance in the opening game of last week's play in the Toronto Japanese Hockey League.

Stadium overcame 2-0 and 3-1 leads with a four goal outburst in the second period to register their third win in a row.

The Insurancemen built up a early 2-0 lead on goals by Terry Hamawaki and Lloyd Ono before Tak Tanaka cut the lead in half with a goal late in the first period.

Ono hit the twine for the second time early in the second frame for what looked like a substantial 3-1 edge for the Insurancemen. However, Stadium came to life and fired four goals in succession as Gary Yoshida, Dennis Masuda and Glen Katsuyama with two all beat Sato goalie Al Lewis.

Lewis had to be particularly sharp behind his shaky defence and made several big saves, including one on a breakaway by Bob Masukawa.

* * *

Yamada Studio opened up a substantial five-point lead atop the league with a 2-1 win over second place Dufferin Cleaners in a game mared by a injury to Dufferin forward Gord Ashikawa.

Ashikawa, who has been a top forward for the Cleaners all season, suffered a severe broken arm when he collided with a Yamada player early in the second period.

Paul Ikenouye's goal gave the Photographers the important win over their nearest rival. George Wakayama hit for the other Yamada goal, while George Shimono fired the lone Dufferin goal.

* * *

In the final game of the afternoon, Japan Camera Centre, though minus several of their top players, pulled a surprising 4-2 upset over Main Auto Body.

Icing only nine players, the Camerashop played their best game of the year, to stay even with Stadium Garage just four points from a play-off berth.

Veteran Roy Tanaka paced the winners with a two-goal performance, while Major Fukumoto and Ray Hinatsu fired the other goals. Chico Okihiro making his debut with the Camerashop played a strong checking game for Japan.

Pee Wee Furukawa and Tom Takemura scored for Main Auto who were minus star defenceman Gen Hamada.

* * *

LEAGUE STANDINGS

	W	L	T	Pts
Yamada Studio	10	2	0	20
Dufferin Cleaners	6	3	3	15
Mickey Sato	5	5	2	12
Main Auto Body	4	5	3	11
Stadium Garage	3	8	1	7
Japan Camera	3	8	1	7

GAMES TOMORROW

2 p.m. Yamada Studio vs Japan Camera Centre

3 p.m. Dufferin Cleaners vs Mickey Sato Insurance

4 p.m. Stadium Garage vs Main Auto Body

* * *

LEADING SCORERS

	G	A	Pts	P[illegible]
Shimono, DC	12	7	19	[illegible]
S. Tanaka, MS	7	7	14	[illegible]
G. Hamada, MA	3	11	14	[illegible]
Wakayama, YS	5	7	12	[illegible]
R. Tani, YS	6	5	11	[illegible]

Japan Couple In '64 Winter Olympics

TOKYO. — A husband and wife were selected among Japan's eight speed skaters who will compete in the 1964 Winter Olympic Games in Innsbruck, Austria.

Fumio Nagakubo, 26, and his wife Hatsuo Nagakubo, 28, who both work for the Sankyo Music Box Manufacturing Co., will strive with their teammates to win Japan's first medal in the Winter Olympics.

The Nagakubo's competed in the 1960 Winter Olympics at Squaw Valley, Calif., but they were not married at that time.

Tetsuo Fujiwara, 45, a Waseda University graduate, will accompany the speed skaters as head coach and manager. He will be assisted by Kiyotaka Takabayashi, 35, a former Olympic competitor.

Five men and three women were selected to go to Innsbruck after a two-day tryout at the Karuizawa Skating Centre, [illegible] miles northwest of Tokyo. This is where the world men's and women's speed skating championships were held last February.

BOWLING SCORES

VANCOUVER [illegible] LEAGUE [illegible] are the results [illegible] Sunday, January 11 [illegible]

A DIVISION [illegible] Chevron [illegible] Vanguard Trailers [illegible]

B DIVISION [illegible] Koby's [illegible] Gardens [illegible]

"A" CLASS [illegible] Dennis Kawano [illegible] 625 [illegible] Kobby [illegible] Roy Hamada [illegible] Sam Tanaka [illegible]

"B" CLASS: [illegible] Ozawa [illegible] Sat Hamaguchi [illegible]

"C" CLASS: Sam [illegible] Hamada 554.

* * *

SUNDAY FAMILY LEAGUE TEN PIN BOWLING SCORES Jan. 5: Men: [illegible]

Ladies: [illegible]

[illegible] Mits Miyazaki [illegible] Watanabe 447; Toshi [illegible] 445.

Jan. 12th. Men: Russ Murata 550, [illegible] 545, [illegible] Miyazaki 521 [illegible]

Ladies: Amy Shiga 636 (215) [illegible] Onizuka 431 [illegible] Shizi Miyazaki 473, Tosh [illegible] 472.

Sunday Family League

* * *

TORONTO NISEI TEN PIN BOWLING LEAGUE, January 10, 1964. MEN: [illegible] 557 (235); Clare Ward 559 (223); [illegible] Jack Watanabe 55[illegible] [illegible] Yanagisawa 550 [illegible] Iwai 537; Ed Ushi[illegible] Sen Yoshida 535 [illegible] Jim Ino [illegible] Ken Izumi [illegible]

Ladies: Betty Potts 514, Mary Ebata [illegible] Kobayashi 503 [illegible] Kay Yamamoto 482; Amy [illegible] Yoshida 455.

M. Kobayashi

* * *

TORONTO NISEI TEN PIN BOWLING LEAGUE: January 17, 1964. MEN: Viki [illegible] 625 (253); Ken Izumi 615 (233); [illegible] 559 (213); Mike Sakura [illegible] Nakata 550 (212); Ben Yoshida 548; Frank Hatanaka 545; Clare Ward 545; Terry Kameoka 537; Sam Hayashi 537; Joe Doi 535; Ken Doi 535; Yuki Kameoka 535.

LADIES: Mary Ebata 603 (211 245); Betty Potts 521; Toy Hashimoto 473; [illegible] Hatanaka [illegible]; Kay Yamamoto [illegible]

M. Kobayashi

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, JANUARY 26, 1964
11:30 A.M. English Language Service
11:30 A.M. Sunday Church School
The Rev. Minoru Stephen Takada, B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO T.V. SERVICE
EM. 4-9313
(TORONTO)

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632

Buy & Sell Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED,
1444 Danforth Ave.,
Toronto
Bus. — HO. 9-1151
Res. — AM. 1-2581

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Chiropractor, Naturopath
Rheumatism, Discs, Sciatica
Lumbago, Arthritis, Migraine
Nerve Conditions
728A St. Clair Ave. West
(½ block west of Christie)
Telephone: LE. 6-8220
if no answer call — 233-3869
TORONTO

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-885[illegible]
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

OFFICE
EM. 4-1394
EM. 4-1395
RESIDENCE
2 Vesta Drive
HUdson 5-1983
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 512 Temple Building
TORONTO
EM. [illegible] — Res. RO. 7-[illegible]

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 8-2411

他人の娘

（十三）

源氏鶏太

正太郎は白布を戻して、合掌した。それが終ってから、

『ご親戚は？』

と、章子にいった。

『あるにはあるんですが、ずっと前から往き来していないんです』

『しかし知らせるだけは知らせておいた方がいいね』

『はい』

『それから、他にも知らせるところがあったら』

『はい』

『書商なんかも出入りしていたんでしょう？』

『この二年ほどは、ありませんでした』

『そうか』

それは、書商の方で見切りをつけたのか、それとも、正次郎の方で、書商を寄せつけなかったのか。もし、それが正次郎の意志で寄せつけなかったのなら、あるいは、正次郎の心の中に、自分本來の才能で再起の氣持があったから、ということになりそうである、正太郎は、そのように思いたかった。

『この際、はっきりいっておきたいのだが、あんたがわしの姪に間違いないという証拠は、わしの方には、何もないのだ』

章子は、うなだれた。

『あんたのお父さんと、よく話し合ってみれば、納得が……』

『しかし、今となっては、どうにもならない。それとも、あんたに、何か証拠になるようなものがある？』

章子は、頭を横に振った。

『とすれば、わしのいってくることがわかってくれるね』

『はい』

『あんたは、わしにとって、赤の他人の娘であるかもわからない』

『はい』

『が、そうでないかもわからない』

『はい』

『で、わしは、今あなたのお父さんに約束したのだ』

『……』

『とにかく、お葬式は、わしの手で出して上げよう』

『すみません』

『病院の払いの方もしてあげる』

『すみません。でも、あたし、女給さんになってでもお返しいたします』

章子は、しんけんな表情でいった。

『あんたは、そんなことを考える必要はないんだよ。何故なら、あんたは、ひょっとしたら、わしの姪かもわからないのだから』

ノックの音が聞えている。

『どうぞ』

正太郎がいった。入って來たのは、英子であった。ひどく緊張した顔をしている。

●日本行便船 ステーツ號一月三十一日、ニューヨーク号二月三日何れも晩市出港。

トロント佛教會（バーサスト街九一八）

一月二十六日
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拜
午後二時 日中

準備　空の旅　到着

東京まで日本語を話します

訪日の準備について問合わしたときから 超DC-8ジェット機で着日するまで、カナデアン・パシフイックの多くの日本語を話す社員による親切丁寧なサービスをうけます。
カナダから東京まですつと日中飛びます。途中着陸も迂回もなくまつすぐに飛びます。したがつて モントリオール トロント ウイニペッグ キャルガリーまたはバンクーバーから カナデアン・パシフイックでとべば余分の通関 移民手續きがはぶけます。一まいのチケツと一まいのバッゲージ・チエックですみます。ジェット機によるトロントからの往復料金は $1,044.50 であります。
いますぐ東京に向けてとびましょう。詳細は旅行案内社 またはカナデアン・パシフイック航空會社に問い合せて下さい。

カナダ太平洋航空會社

FLY Canadian Pacific

TRAINS/TRUCKS/SHIPS/PLANES/HOTELS/TELECOMMUNICATIONS
WORLD'S MOST COMPLETE TRANSPORTATION SYSTEM

家屋賣買

親切丁寧をモットーにサービスいたします。家屋賣買についていつでもご相談に應じます。

REALTOR

堀ケン
KEN HORI
Real Estate Broker
Phone AM. 1-5194

辯護士 ノータリ パブリック
倉田ルーシン
（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室
電話 イーエム六ー三三三三
自宅 アール・オー七ー三四二七

花 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人歓迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社
岩田欽一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-3395—MU. 4-3396

公認 岩田旅行案内社支店
龜岡德衛
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.
Phone 368-9934

美味な中華料理

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4322 — EM. 2-6029

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーテイ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス
（華僑樓）
電話エムユー一ー六六二四

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保險つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい

晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話 ｛三二五ー二五二八
　　 ｛六八二　六五一一

開教使の増員
ト佛教會が財團設立も承認

トロント佛教會では昨年總會をひらき、諸般の報告を承認後、佛教財團設立並びに開教使増員について協議した結果、二案とも承認し實行は新役員に一任となった。

開教使を一名増員することをきめたのは、ト佛教會の事務はきわめて多忙で石浦開教使だけでは過重となり、とても手がまわり切れない現狀にあるからで、人選、待遇及び住宅等の具体的問題などが新任役員會に課されている。また佛教財團設立は『如何にして財源を見出し、基金をつくるか』という点を中心に研究が進められることになっている。

△六四年度の新役員はこのほど次の通りきまった。

△顧問 花月粂吉 森助五郎 新善太郎 河野隼人 大西乙吉△會長小財新九郎△副會長馬場貞次郎△擔當局長 江畑太一 清水次男 須山國雄△議長南森光雄△會計 江畑猪三 米倉博△幹事 後藤昭二 森歳雄

△各部長——△教育兼會員吉田英男△文書傳道吉田竹夫△法務渡邊純衛、吉田竹夫△兒童教育 壮正△圖書モルガン・パリス 井手リリヤン 佐藤定△財源大西ジャヤン△メンタナンス吉田敏夫△特別事業龜郎一雄 岡崎幸次郎△社交大原タ△渉外佐藤ローイ△慈惠 中村良太郎 小柳行男 林與惣彌△企畫 西テッド 吉田英男 馬場貞次郎 小財新九郎 石浦師△永代經 伊豆川作平 林與惣彌△護法會長林與惣彌△婦人會長 小田とめ△サンガー西川富夫 箱田デック△ダーナ大森たま

花見訪日團

岩田旅行案内社では例年通り、花見訪日觀光團員を目下募集中。途中ハワイで二日間滯在、日航機で東京にとび、内地觀光十二日間。[illegible]月二十六日。詳細は同旅行社又はトロント支社に問合せられたいと。

シカゴ市 十才の少女が姙娠
『本當のベビー?』と無邪氣

【シカゴ】十才になる少女がここ二週間后に出産することになり、シカゴ市で最年少の母親となるというので話題を投げている。ドクターの語るところではこの少女は聖バナード病院で順調に出産を待っている。四年[illegible]したのは同學級の受持先生で『赤ちゃんを生むのですよ』と告げると『本當のベビーが』と無邪氣に答えたという。少女は病院室で紙切りなどして遊んでいる。少女の兩親は離婚、他人が世話をしているのだが、少女によると十六才の少年が

ニューデンバー

△一月五日タンナー・メモリアル合同教會で日白合同禮拝があり、フォースト牧師が説教した。△また同月午後二時、日本人ホールで奥田開教使及び清野補教士により報恩講があり、夜は晩市総領事館提供の日本映画を楽しんだ。△協和會第七十四期幹部は次の通り。

△會長 吉田龍一△副會長 岡四郎△議長 小林順△副議長 森仙彌△幹事 澤田政雄△會計 小阪陽太郎△監査役 切戸渾一△組長 (一區)松下晴枝 (二區)切戸渾一 (三區)近藤久美 (四區)内山タマオ (五區)小林次郎 (六區)森正 (七區)松下ハル (八區)氏家フクエ (タウン)森末雄

煙紫 ケンゾー

△ピアソン内閣の大巾な人事異動が予期した通り行なわれた。いちばん注目されるのは、ギー・ファブロー氏が一躍司法相のイスに上ったことである。さらにファブロー氏は自由黨下院議員のリーダーになったのだから、大いに重用されて首相の右腕的人物としてのし上ってきた。

△そこへいくと、サン・ローラン内閣時代から大臣となっていたピッカースギル氏が下院リーダーもやめ、内務相から事務的な交通相になったことは、むしろ左遷とみなされている。あまりコチコチの愛黨家で、議會で敵を抱懷する度量に欠けているせいかもしれない。

△ファブロー氏は次のサンローランとして、佛系カナダ人の首相に祭りあげられる可能性が強く、ピアソン首相もそれを見越して今からじっくりとこの少壯政治家を育て上げようとするハラだと臆測されている。

△移民相の後任者レネ・ツレンブレー氏もまだ四十一歳の若い佛系政治家で、昨年四月に無任所相になったばかりでその力倆は未知數だが、いい腕試しのステージを與えられたといえよう。

三百名が出場して
晩市柔道大會は盛況に終る

戰士

【晩市】去る十八日行われた晩市柔道クラブ主催の柔道大會は日白觀衆がぎっしりと座席を埋めて大盛況であった。三百名の出場者が大ホールの中央にしかれたタタミの上に四組宛となって一齊に試合を始め、觀衆はこれを追うのに忙しいほどだった。とくにシャトル道場の小林三段は輕量級で小柄だが、二百斤以上の重量級を美しい技で片っ端から投げとばして見事優勝したのには觀衆は熱狂的な拍手を送った。試合結果は次の通り。(優勝者)

△少年組輕量フレッド加藤(晩市) 中量狩野ビー 重量山崎エス(晩市)

△青年組輕量アール・バーアー(ワシントン、ケント)中量ビー・ハーウッド(コモックス、カナダ空軍)重量デー・マストウ(ス町)△有段者輕量ワイ小林(シャトル)重量ビー・コベット(ビクトリア)△道場對抗試合、シアトル道場。

山際教授の講話

ミシガン大學で極東語(日本語)を教えている山際教授は今月末トロント大學に招かれて三日間講話するが一般には一月三十日午後五時からスミス・ホールでの講話の來聴が許されている

青[illegible]會追悼法要と親睦會

例年の通り先亡者の御供養を營みますから、會員の皆様に御參詣下さいます様お願い致します。引續き總會を致した後、親睦會を催します。同夕は三業會の御好意による面白い喜劇その他の余興がありますから御家族お揃いの上御參加下さいます様御案内申上ます。

△日時 二月二日(日)午後二時

△場所 ト市パーサスト街九一八佛教會堂

鳥取縣人會催し

オンタリオ鳥取縣人會では來る二月二日午後二時から日光ガーデンで親睦會を催す。參加希望者は早目に角(利)、川尻、鹿島諸氏の何れかに通知してほしいと。

親睦會と送別會

オンタリオ鳥取縣人會では左記の通り親睦會並びに近く訪日される四氏の方々の送別會を兼ねる催しを持つこととなりましたから、お友達多數お誘い合せ御參加下さい。

△トキ 二月二日 午後二時

△トコロ 日光ガーデン

なお準備の都合上次の三氏のいずれかへ早目に御通知下さい。

角(利)、川尻、鹿島

ト市佛教婦人會

ト市佛教婦人會では來る二月一日(土)午后五時から會堂で會員親睦會を開催する。全會員の參加を希望。

求 ブラウスの家庭縫い。配達とピックアップす。ト市西リッチモンド街四五七、ベター・ブラウス會社。電話三六三—三七八二。

求 ツラック・ドライバー一名至急入用。大陸家庭消費組合。電話イーエム六—五五八九。

おわび

私ども、數ヵ月間留守に致して居り、年末年始もあわただしく過ごしましたため賀狀等も受けっぱなしで、まことに失禮致しました。延引ながら御禮とおわびを申上げます。

モントリオールにて 下高原虎龍 英

御禮

私事病氣入院中は、多くの皆様から度々のお見舞をいただき誠にありがとうございました。おかげさまで去る十六日退院し、ただ今ニッポニア・ホームに入寮し靜養致しておりますから御安心下さい。略儀ながら紙上を以て深謝申上げます。

お友達各位 三木キヨ

● 娯樂と讀書 趣味、娯樂、競技及び文房具

△實用百科辭典全書 二、六五
△趣味・娯樂・藝能百科事典 四、九〇
△のど自慢とかくし藝 一、六五
△英文及び和文の折紙の本並びに折紙各種
△碁と將棋器具、花札
△百人一首及び兒童用かるた
△日本半紙、原稿用紙、グリーテングカード、便箋
△筆、墨、硯、そろばん、掛書
△日本レコード各種とりそろえてあります。

航空船切符旅行 小切手爲替發給
龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone 368-9984
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本観光は

旅客機又は船で 安心して お任せ下さい
——詳細は當社まで
その他國内、外國、呼寄は迅速・丁寧をモットーの當社へ
(公認旅行案内社)
フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICES,
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B,
PHONE EM. 6-1076

●新着品御案内●

△クコ茶——御使用法明記
△干柿
△塩漬及び干數の子コンブ
△ピーシー産塩サモン

日本送金は早くて確實な古屋で
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE, TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. [illegible]—WA. [illegible]

カナダのエスキモー(卅二)

部落の成立ち

ウスアクジュ部落の歴史は、ごく新しい。もともとエスキモーは定住部落など作らず、家族単位で勝手気ままに放浪して歩いたものだ。現にこの部落は、いまは六家族だが、冬になると、カヤグナ家にピクヤ夫妻がもう一組住みこむ。部落は決して閉鎖的なものではない。離れやすくて、粗雑なニカワでくつついている。ピクヤ夫妻にしたところでこれまで毎冬住みこんだから、次の冬も、とは確定しているわけでもない。

ジャバギア老人一家がバフィン島からメルビル半島へ戻つてきて住みついたのは、ここから四十キロほど北のティクラックだつた。今から七年前、ティクラックからさらに五十キロ北のカクペキジョアに住んでいたイスマタ一家とウラーイユ一家が、ジャバギア一家に加わつた。さらに同じ年バフィン島のイグルーリック寄りに住んでいたムーシシ一家も加わつた。ジャバギア一家は、養子のカヤグナ一家と、もう一人の養子アグカッチャ一家も一緒だつたから、これで六家族がそろう。そしてあくる年、カリブー猟の便を考えて、ウスアクジュに全員移つた。いまでも夏の間はティクラックに移つてテントに生活をする。

『なぜこの六家族(冬は七家族)で部落を作つたのかね』とイスマタにきくと——『狩に便利だから』と、それだけ。親類関係もあるだろうときいてみても、彼は返事をしぶつている。

一方ムーシシは、なんでもかんでも『アーマイ』(どうもわからんね)だ。イスマタに気がねしているのである。ところがジャバギアやカヤグナは、どんなことでも説明する。『イスマタはなぜ質問に答えたがらないのかね』ときくと、カヤグナもこれには参つて——『アーマイ』

ジャバギア老人には、私のブロークン・エスキモー語が通じないので、もつぱらカヤグナからきいた部落の親類関係は、つまり全員の親類なのだ。遠く糸をたぐれば、イグルーリック・エスキモーの全体が親類になつてしまうかもしれない。

その中でムーシシだけは明らかにコーカソイド(いわゆる白色人種群。インド人などもふくむ)の血が混つている。生れはバフィン島北部のアークティック・ベイ。この付近はヨーロッパの捕鯨船がよく来たため それでなくても混血が起りやすい。さらにエスキモーは"プライバシーのない社會"だから一層盛んなものになつた。北部バフィン島から来たエスキモーの中には、一見ヨーロッパ人と区別のつかない顔の者もある。もちろん生活も性格も完全なエスキモーだが。

部落の組織——大げさにいうと政治形態は、狩猟のときイスマタを中心に協力し、部落の移動も狩猟の時期とあわせてイスマタが決めるという程度で、それ以外の制約はほとんどない。現にアグカッチャは、六月上旬に交易の[illegible]から帰つてきたが、[illegible]して[illegible]ノヤもつれてきて、部落と別行動でカリブー狩にゆき、[illegible]日間かかつて二十二頭とつてきた。その後も常に別行動をとり、むすこを連れてアザラシ狩をやつていた。

……よう

ト市 岡田喜代

ふと思い出す話。名前は忘れてしまつたけれど、ある大名としておこう。立派な家を建てて大自慢で客を招待した。その一人がお祝いの一句を所望されたので短冊にさらさらと書いて手渡した。殿様はそれを詠んでカンカンに怒つたが作者はにたにた笑いながら『どうしてそんなにお怒りになるのですか』とたずねた。『どうしてと聞く奴があるか。これは何だ。のどがなる早や死にかかる鬼は待つ、とは……』とまさに打つばかりの見幕。『お殿様、それは違います。読み方が悪うございます。のどがなる林にかかるお庭松——とお読みになるべきです。ごらん下さい、このすばらしいお庭の眺めを』。そういうと殿様のご機嫌はすつかりなおつたという。

わざと平仮名ばかりで一句を書き、お祝いの席で面白半分に殿様を怒らせたのは曾呂利新左衛門(と思う)の機智によるものであつて世の中にはこのような読みようによつて起こる問題はあまりないであろう。

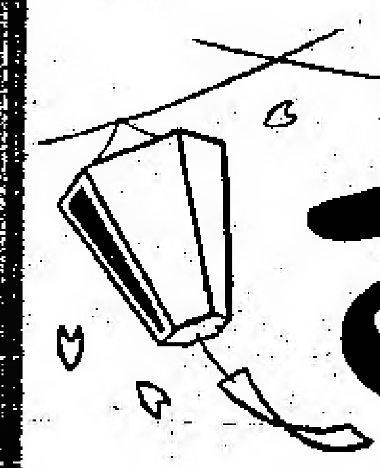
しかし、言いよう、聞きようになると變つて來る。父がこんなことを言つたのを覚えている。『このくそばばあ、はなくそくらえ』といつたら、おそろしい夫婦げんかと思う。ところが『おばあさん、はなばば食べなされ』というのであれば仲よい夫婦というもの。

バザーのある前日、エーさんがビーさんに『私はおいなりでも作りましょう』といつた。ビーさんは『あなた、出来るの?』といえば、エーさんは大きな声をあげて笑い出した。私はそばから『そんな意味ではないでしょう』といえば、ビーさんも気がつき『そうよあなたにそんな時間があるかしら、と思つたのよ』と言つた。エーさんは非常に忙しい人だから『出来るの?』を時間的の意味に私たちはとる。エーさんは、いつも私たちは何も出来ない、というので技術的にとる。ビーさんが、あつさり『時間があるの?』と尋ねれば問題はなかつたのだけれど……。

馬鹿とハサミは使いようという。私のように仕事の手のおそい者は早く縫うことばかりを要求する會社は使つてくれない。丁寧に縫うことを喜ぶ會社でなら、どうにかつとまる。いま働いている會社では『これはお昼前にほしいから』と手先の速い人に與える。お客さんがファシーだから、と丁寧に縫う人にやる。これは使いようである。

學生時代のことであるが休暇に歸つて來ると、よく仕立直しをさせられた。遊びに行きたいと思つて精出してすますと、これもと義母がもち出してくるので私はふくれ上つたものであつた。それで義母も頭を使つて、この休暇中にはこれこれだけの仕事をしてほしいと最初に全部をいい渡してしまうようになつた。私は仕事をするのも遊ぶのも、つもりを立てて出來るのでよかつたと思う。これも使いようの一つ。使い方によつて氣持よく働かせるし、またふくれさせるものである。

あばたも笑くぼという。それならいいけれど、見ようによつては笑くぼもあばたになることもある。物は考えよう、ともいう。例をあげれば數限りない。しかし考えようによつて、腹も立てば笑つて過ごすこともできるのをよく經験する。ともかく『よう』はなかなか大事な鍵である。



さくら米

Tastiest Rice
It's "Sakura Brand"

おいしいと定評ある
「さくら米」新米賣出し

——カナダ一手販賣——

ダンダス・ユニオン店
DUNDAS UNION STORE

171 Dundas St. West, Toronto 2-B
Phone : EM. 4-7692, EM. 6-3663

Distributed by Crown Import Co. Inc.,
San Francisco, California

A. MASUHARA
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
5842 Cambie St., Vancouver 15, B.C.
Tel. 321-6881 — Res. 879-1700

土地家屋賣買業
晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には「親切本位」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。
日系人部代理
増原章康
電話 三二一—六八八一
(自宅)八七九—一七〇〇

辯護士 大家一夫
ト市カールトン街二
ルーム一八〇五
電話 三六六—六三八八
自宅 四二一—九九八三

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三—四三三九一

辯護士 常盤義治
ハ市西キング街一五番地
コンマースビル九〇一號室
電話 JA八—一一八六
(自宅)FU三—二三五四五

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエム三—五〇〇二
自宅オエクスー—三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(拂) 一年七弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

國府とは友好に 中共は現實的に

池田首相が施政演説を行う

【東京時事通信】日本政府は二十一日午后の衆参両院本會議で、池田首相の施政方針、大平外相の外交、田中蔵相の財政の政府三演説を行つた。池田首相の施政方針の要點は次の通り。

一、アジアの安定と繁栄を期するため、アジアと西太平洋の諸国の連帯關係の素地を育成強化する。

一、發展途上にある諸国、とくにアジア諸国に對し各種の経済技術協力を行なう

一、中華民国政府との間に最近紛争を生じたことはまことに遺憾である。中華民国政府と友好的な外交関係を維持しつつ、中国大陸とは政治経済分離の下に民間ベースによる通常の貿易を行なうことがわれわれの方針であるが、一日も早く日本の真意を了解することを希望してやまない。

一、中国大陸が日本と一衣帯水の地にあり、廣大な国土に六億余の民を擁していることは厳然たる事実である一方、中共政権に關する問題は世界的な問題なのでこうした認識の下に現實的な政策を慎重に展開してゆきたい。

佛國の正式通告

【東京時事通信】外務省は今週、フランス政府から同国と中共との新しい国交関係についての通告を正式に受けた旨發表した。この通告は『フランスは パリと北京との間で両政府間に外交関係を再開することを決定した』というものである。

佛國と斷交する

二つの中國を認める場合は

【パリ】フランスの中共承認についてフランスのムベル外相は『中共承認は無條件で、国府と手を切ることを要求されているものではない』と今週發表、二つの中國を事實上認めるという外交方針であることを明らかにした。

【ニューヨーク】国府代表は今週、フランスの中共承認について、もしフランスが正式に中共を承認することになれば、国府は自らフランスと国交を断絶する決意であり、二つの中国には絶對反對の立場をとると發表した。

(佛国の中共承認問題は自民黨内で論議の焦點となつており、中共接近派と強硬派との両派がいい争つており、その成り行きは注目される)

米内空路 カナダが擴張

両首脳の會談で交渉開始へ

【ワシントン】ピアソン首相とジョンソン大統領の二日間にわたる會談の結果、カナダ米国間に結ばれている航空協定はカナダ側に不利な点が多く、カナダ機の米国内乗り入れを大巾に要求すべきであるとするカナダ政府への調査委員會の進言にそつて、ピアソン首相は米大統領にこの點を指摘したことにより、双方間に航空協定交渉が速かに行われることに同意した。

【ワシントン】米首都にジョンソン大統領を訪問中のピアソン首相は今週、三年ごしの『コロンビア河發電計画』交渉に終止符を打ち、両者が協定に調印した。これによるビーシー州の利益は六億弗と見積られているが、ダム建設、治水工事費として米国が資金を供出するが、着工は來る十月一日からで、最繁期には三千人を使用することになろう。

地下鐵三百輌 日本會社が應札

【東京時事通信】日立製作所、東芝の両社は二月中旬にトロント、モントリオール両市の地下鐵三百輌の国際入札に應札するため丸紅飯田を窓口として準備を整えている。

山中の「ウラン」町に 恩給本部を開設する

【オ州エリオット・レーキ】自由黨政府が今後五カ年以内に全国的に實施を計画している『カナダ・ペンション・プラン』の行政本部はほぼ確實となつた。オ州北方の森林中に忽然と出現した『ウラン町』エリオットレーキに同本部を置くというのである。

△エリオット・レーキは世界のウラン需要が最高頂に達したころの人口は三万余で、新しい町は活氣にみちあふれ、モダンな商店街は賑わつたが、ウランの賣行きが鈍化し、付近のウラン鉱山も閉鎖するにいたり、住民がしだいに立ち去つて今ではわずか一万そこそこで、かすかに生命を保つている町である。

△オタワ當局としてはペンション本部をそこに設け、数百人のスタッフを使うことにすれば、ガラ空きの住宅はそのまま使えるし、町に活氣を與えるというのでこの町に白羽の矢を立てているという。

運命待つ

カルガリー

【カルガリー】一月二十八日に國際オリンピックの委員會がカルガリーを一九六八年の冬季オリンピック開催地と決定すれば、バンフを中心とするカナダ・ロッキーの名勝地は年中客を收容する遊覧センターになろうと、カルガリ観光業者はその運命を鶴首して待っている。

ところがバンフ地方は『国立公園』で民間の営利事業に對してオタワ當局はあまり乗氣ではないが、現在の宿泊施設では到底五輪來客を收容し切れないことは判然としているので、もしカルガリー開催となれば、否應なしに公園解放となることを觀光、モテル、ホテル業者らは期待している。

土産持込み

日本で制限強化

【東京時事通信】大藏省は海外旅行者のみやげ品持ち込み制限を強化する方針で、四月一日から實施する予定である。同省の強化方針は次のとおり。

一、一般旅行者の持ち込みについては酒類三本(現行六本)、香水三ビン(同六ビン)、時計二個(同三個)までを免税とする。その他の物については數量制限を廃止し、タバコの持ち込み総額が五万圓以上のものについては課税する。ただしタバコの持ち込み制限は現行通り二百本までを免税とする。

一、沖縄、香港からの持ち帰り品については酒類一本(同三本)、香水一ビン(同三ビン)、時計一個までを免税とし、その他の品目については總額が二万圓までを免税とする。

ベルギーは不快

【東京二十二日時事通信】スパーク・ベルギー外相は二十二日記者團と會見、次のように述べた。

一、フランスが中共承認の動きをみせていることは非常に重大だが、よい出來事とは思えない。ネイトー諸国は共同の政策を持ち、共同の外交を行なうよう考えていたが、フランスが今度あらかじめ同盟国に相談せず、中共問題で踏み切ったことは非常に残念だ。フランスの今度のやり方は同盟国にとつて少し迷惑であり時期も適當だったかどうか問題だろう。

一、中共の国連加盟問題をいまいうのは早すぎるが、この問題については国府が加盟しているままで中共が加盟を承諾するかどうかわからない、など多くの問題があると思う。

一、歐州の政治統合はフランスが主張するようなゆるい同盟ではなく、緊密な同盟でなければならない。

一、歐州經濟援助機構の經済的發展は順調だが、政治的には足並みが亂れがちでフランスの中共承認問題などが出ているのは残念だ。

ベルギー上院 承認に大賛成

【ブラッセル】スパーク・ベルギー外相が東京で記者團に『フランスの中共承認は迷惑だ』と語っているのに反し、ベルギー上院議會外交委員會は『ベルギーは中共を承認すべきだが、即時でなくてもよい』と満場一致で同意した。いづれベルギーも中共を承認することになろう。

オ州産タバコ ソ連も買付る

最初に日本がオンタリオ州産タバコを買い付けたのに引き續き、こんどはソ連が數量二百七十万斤のオ州産タバコを價格百三十五万弗で購入、すでに先週レニングラードで荷揚げされたという。ソ連は今后もオ州から買い續けることになろうといわれている。

こんどは大歡迎さる

ケ長官が早大を訪問

○…二年前、早稲田大學を訪ずれたとき大混亂となつたが、こんどロバート・ケネディ司法長官が同校を訪問したときは打って變った和やかな風景であった。早大の講堂には數千の學生が集まり、故大統領の追悼講演會を開いたと聞いて『お禮をのべにきた』というケネディ長官のあいさつに耳を傾けた。

○…あらしのような拍手に迎えられたケ長官夫妻がにこやかな笑顔で演壇にのぼり、長官は次のような演説を行なった。

わたしは早大生に特別親しい感じをもっている。自宅の壁には早稲田のペナントがはってあり、早稲田の校歌を流すオルゴールももっている。昨年暮れ、兄のために追悼會を開いてくれたと聞いてケネディ一家を代表してお禮を申したい。地球の向う側からのこのような心あたたまる好意は非常に貴重なもので、私たちも元氣づけられた。故大統領も日本人には暖かい親しい氣持を持っており生きていればいまごろは訪日の時期だったし、早大訪問も予定していた。世界が當面している問題は單なるスローガンやプラカードで解決されるものではない。若い世代が全エネルギーをぶちつけて積極的に解決していかなければならない。

Personal Notes Across Canada

…arriages

Photo by Jack Hommy

MATSUMOTO-OHASHI

…ORONTO.—Toronto Buddhist …urch was the setting for the …ent marriage of Yoshiko Mat…moto, daughter of Mr. and Mrs. …deo Matsumoto of Toronto, … Mr. Rick Mitsura Ohashi, son … Mrs. Take Ohashi of Thistle…n Ont.

After the ceremony the happy …ple flew for a honeymoon to …erto Rico. They now reside in …istletown.

Engagements

STEVESTON, B.C.—Mrs. Katsue Yukawa wishes to announce the engagement of her granddaughter, Kazuyo June Yukawa to Mr. Kunihiko Ikuta, son of the Rev. and Mrs. Shinjo Ikuta.

Obituaries

WATTE

TORONTO. — Mrs. Margaret Watte (Uwate), 48 passed away at the Doctor's Hospital in Toronto on January 22, 1964. She is survived by sons Garry and Allan, and daughter Catherine.

IN MEMORY

YASUDA

In loving memory of a dear husband and father, George who passed away on January 26th, 1959.

And while he lies in peaceful sleep,
His memory we shall always keep.
Ever remembered by his wife Fumi and children.

Dates & Doings

Nisei Students' Club To Hold Glenn Miller

TORONTO. — The Nisei Student's Club will be holding its Annual "Glenn Miller Nite" on Saturday, February 1st, 1964, at the War Amputations Hall starting at 8:00 p.m. The price of admission will be $1.25 per person.

You will dance to music ranging from old Glenn Miller favorites to modern pop songs to the swingingest hit tunes. It promises to be quite a night so do not forget to attend the "Glenn Miller Nite."

Time: 8:00 p.m., Saturday, February 1st, 1964.

Place: War Amps Hall at Bay and Wellesley Sts.

N.S.C.

T.B.C. Elects New Board Of Directors

TORONTO. — The following members were elected to serve on the Board of Directors of the Toronto Buddhist Church during 1964: Shinkuro Kozai, president; Teijiro Baba, vice-president; Mitsuo Amemori, chairman; Ty Ebata, Jack Shimizu, Kunio Sawa…, co-ordinating chairmen; Toshio Mori, Japanese secretary; Tetsuji Goto, English secretary; Izu Ebata, treasurer and Harry Yonekura, assistant treasurer; Education and membership, Hideo Yoshida; Sumie Watanabe, religious service (Japanese); Takeo Yoshida, religious service (English) and publications; Edward Tsuji, juvenile education; Morgan Harris (English), Kanzo Nasuo (Japanese), Mrs. Lillian Ide, Librarians, Jack Onishi, finance; Jake Yoshida, maintenance; Ko Ebisuzaki, Kama Tateno, special projects; Tom Ohara, social; Ryotaro Nakamura, Yosoya Hayashi, Yukio Koyanagi, welfare; Roy Sato, public relations and publicity; Rev Newton Ishiura, Shinkuro Kozai, Teijiro Baba, Hideo Yoshida, Ted Nishi, planning board; Yosoya Hayashi, Sakuhei Izukawa, Eitaiygo.

Cosmopolitan Cuisine

By STELLA ITO

Two From The Cooking School Of Tokyo

Today's recipes come to you straight from the International Cooking School of Tokyo. Please observe, ladies, how international they are! ICS has very cleverly combined foreign flavors with the Japanese ingredients and has come up with imaginative concoctions.

HINODE SAUSAGE

Ingredients:

5 slices bread
3 inch square hanpen (fish minced and steamed)
½ lb. white fish
1 tsp. salt
dash of pepper
½ tsp. Ajinomoto
5 Vienna sausage
toothpicks
oil

Method:

Skin the fish and cut into small pieces. Grind in suribachi. Add the hanpen and grind well. Then put through a colander or sieve.

Now spread this mixture smoothly over the slice of bread.

Lay a sausage on top and roll all the way. Use 4 toothpicks to hold the rolled bread slice closed over the sausage.

Heat the oil in frying pan. Place the rolls in and move it around with a pair of chop sticks. When they become golden in color, take out of the oil and cut into about ½ inch slices.

Have plenty of oil in the pan so the rolls are deep fried.

You will like the mellow fish flavor combined with the savory richness of the sausage.

TOKOBUSHI-NO CURRY-NI

Ingredients:

5 tokobushi (small abalone)
Salt
5 tbsp. dashi jiru
2 tbsp. shoyu
2 tbsp. sake
1 tbsp. curry powder
½ tsp. Ajinomoto
1 tsp. sugar

Method:

Sprinkle the salt on the tokobushi and rub well. Wash with water.

Place into a pot of boiling water and cook for 3 minutes.

Drain; and place in cold water; remove the shells. Clean and wash well, and cut in halves.

Place the dashi jiru, shoyu, sugar, sake and Ajinomoto into a pot and heat. Bring to boil. Add the tokubushi. When it comes to a boil, take out the tokobushi and continue to cook the liquid until half of it has boiled down.

Add the curry powder and mix well. Now add the tokobushi and cook for a few minutes.

Small dried abalones can be used after boiling. Also, large ones in cans, but slice them first.

• • •

CLIP OUT AND SAVE FOR FUTURE USE

DUNDAS UNION STORE

YOUR SHOPPING LIST

- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE

EM. 4-7692

173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS

By Air, Sea and Land

Call

Furuya Travel Service

365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

ALL-WAY ROOFING LTD.

MEMBER OF C.R.C.A.

FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK

TORONTO 421-3374 NISEI OWNED

TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"

Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

SMALL SHOE SIZES

Clearance Sale

Ladies' shoes from 1 up to 11

Men's Scott McHales 4 up to 14

Selected Snow Boots

ALBERT'S SHOE STORE

1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto

C.O.D. orders from coast to coast

KAZUO G. OIYE

BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1605
366-6388 421-9983 (Res.)

It is a good policy to have the RIGHT POLICY

Consult

WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS

464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Travel Arrangements

Anywhere — Anytime

Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers' Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance

BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934

T. KAMEOKA

K. Iwata Travel Service

113 McCaul St., TORONTO

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641

REAL ESTATE long & kami realty ltd

kami insurance agencies ltd INSURANCE

Alfie Kamitakahara res: CYpress 9-5345
1171 Dunlop, North Burnaby
(or leave message at AL. 5-1743)

Raymond Leong res: HE. 3-3692

WELCOME JAPANESE CANADIANS

GOLDEN DRAGON

CHOP SUEY HOUSE

NOW SERVING BUSINESSMEN'S LUNCHEONS
ONLY $1.00
12 NOON TO 4 P.M.
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS

Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out

EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

Welcome Japanese Canadian Friends

KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN

Special Attention on Take Out Orders

EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322

126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties

Seating Capacity 240

Pioneer Nisei Aviator

LOS ANGELES.—Early in April (the exact date depending on weather conditions) America's most famed Nisei flyer, Henry Ohye, will take off from Los Angeles in a small, single-engine airplane for a 6,000-mile "Lone Eagle" flight across the Pacific to Tokyo.

Never before has any airman succeeded in flying the entire Pacific solo in a single-engine (non-jet) plane. (Another Japanese—Masashi Goto, a Los Angeles Issei—attempted the flight from Los Angeles to Tokyo in 1929 and was killed in the attempt.)

And in these days of giant, supersonic jets that shrink oceans and continents, the vast and threatening Pacific still remains an unconquered challenge to a man in a small plane flying alone. This is the challenge Henry Ohye will be taking up.

The Ohye flight—in a Piper Comanche 250—will follow a route from Los Angeles to Tokyo via San Francisco, Honolulu and Midway.

But for Ohye, a 53-year-old automobile salesman, the flight to Tokyo will be more than a mere act of daring and pioneer achievement to add luster to the 30-year record of pioneering that has established him as the leading Nisei flyer in America. It will be a symbolic returning to the homeland of his parents, and it will serve to further a life-long personal crusade to win acknowledgement and acceptance for Japanese-American flyers in the American sky.

They were resourceful, ambitious people, dedicated to the task of establishing themselves and prospering in this new land. Today the position and future of their Nisei children is secure in America because of the courage, forebearance and pioneer spirit of that older generation.

Ohye's flight to Tokyo will be in honor of his parents and in homage to that spirit, and it also will be designed to show that the second generation Nisei retain the courage and resourcefulness and pioneer spirit that their parents brought with them to America.

The other motivating aspect of the flight has its roots in Ohye's childhood, back in the days when, as a 14-year-old boy on his father's truck farm in Watsonville, California, he saw his first airplane land at the Watsonville airport. The driving ambition of his life thereafter was to be a flyer.

He saved pennies to pay for flying lessons, worked double-shifts to scrape up the $20 per hour for lessons. It took him four years to pay for enough lessons to solo and win his first pilot's license. Nine years later, in 1933, he became the first Japanese-American ever to receive a commercial transport pilot's license.

But still he couldn't fly as he wanted to. There were no flying jobs in America at that time for Orientals.

When World War II came, he thought then he would get a chance to fly for his country. One of the great disappointments of his life came when, despite the dire need for pilots, he found himself rebuffed because of his Japanese ancestry when he volunteered his hard-won flying experience to the U.S. Army Air Corps.

When he [illegible] from a relocation center after the war with Japan he set [illegible] crusade that has been his main purpose in life ever since: To establish the worth and reliability of Japanese-American flyers and win a place for them in U.S. commercial and military air.

He organized the Japanese-American Aeronautics Association to encourage more Japanese-Americans to gain greater skill and experience in the air. He began staging Japanese-American air shows and cross-country goodwill airflights by Japanese-American pilots. He established the competitive Henry Ohye Trophy Races—all to focus attention on the growing numbers of qualified Japanese-American airmen.

The flight to Tokyo, for which Ohye has now spent more than 30 years in preparation, will be the culmination of his career as a pioneer airman and will be the greatest of his exploits designed to focus attention on the ability and resourcefulness of Japanese-American pilots.

For when he takes off, at the age of 53, on his long and lonely flight across the turbulent Pacific, he will have the eyes of the world upon him.

Human Rights, . . .

(Continued from page one)

lity. Herbert Sohn, a Human Rights Commission officer, said this was interpreted by the commission to mean that photographs need not be supplied.

"This is not a matter of racial discrimination. It is selection of personnel," Mr. Sibbald said. "I intend to go on asking for pictures. You can tell a lot from the look in a man's eyes. You can also see if he has an alcoholic nose."

Mr. Sohn said the commission always tries to settle difficulties outside of court. Maximum penalties for conviction of offenses under the code are a fine of $100 for an individual or $500 for a corporation, union, employers' organization or employment agency.

He said the interpretation of the regulation was discrimination against employers who must deal with applicants at long distance.

"I can just see Dan Hill (Human Rights Commission Chairman Dr. Daniel Hill) sitting in his racy black and white office. If some one came in looking for a job, the logical extension of this policy would make it that he could not interview him face to face."

"As for being an island, we have a large file of letters and memorandums of telephone conversations involving resort operators," he said. "They never seemed to have any trouble getting in touch with us."

JAPANESE COOK BOOKS

TEMPURA AND SUKIYAKI. Selected 60 recipes compiled by the Japanese Cooking Companions. 50 Pages. Handy household cook book. $1.00 (postage included).

TYPICAL JAPANESE COOKING. 148 page text with 24 colored life-like photos by Mrs. Tomi Egami. $7.50.

Send money orders to: The New Canadian, 479 Queen Street West, Toronto 2-B, Ont.

OPPORTUNITY

Large Canadian company requires young person to assist office manager. If you are intelligent, mature in judgment, have some book-keeping or office experience and you are interested in a position with a future, we offer a most unusual opportunity. Good wages and all company benefits. Complete business training will be given to the right person.

Miss Sun Valley Ltd., 96 Spadina Ave.

EM. 8-2391 Mr. Gropper

ANNUAL VALENTINE DANCE FEB. 14, 1964

On Friday, February 14, 1964, at the UNF Hall, College and Spadina, from 8:30 p.m. to 1:00 a.m. the TYBS and Jr. YBA will present the Annual Valentine Dance.

The highlight of the evening will be the crowning of "Miss Valentine 1964."

THE NEW CANADIAN

Authorized as second class [illegible] and for payment of postage in [illegible] Post Office Department, Ottawa

T. UMEZUKI, Publisher, K. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising

SUBSCRIPTION
$7.00 per year
$4.00 per 6 months

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

EXPERIENCED operators for home [illegible] on ladies dresses. Phone [illegible] (Toronto).

SEWING BLOUSES at home. We deliver and pick up. Apply Better [illegible] Co. Ltd., 457 Richmond St. W., Toronto. Phone. 353-3752 (Toronto)

Male Help Wanted

TRUCK driver wanted [illegible] (Toronto).

Casey's Corner. . . .

(Continued from Page One)

Last year they held the [illegible] tourney since the war and a modern samurai from Steveston, Mr. T. Matsuihara, 2nd-dan, [illegible] on all comers and came out [illegible] top blade.

When Nakamura Sensei in Toronto gets his Kendo School started, I hope in a couple of years we can see an All Canada Kendo Championship with Kendoists from all the provinces competing. Judo and Karate has done it, so why not Kendo.

* * *

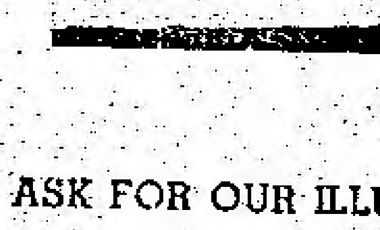
A NOTE to the Nisei Student's Club. This old-timer [illegible] to remind you youngsters [illegible] the man whose name you [illegible] in your annual dance is "Glenn Miller" not "Glen Miller".

The latter is the name of [illegible] town in the sticks of Northern Ontario, I believe.

Thos. T. Onizuka, BA
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3388 [illegible]

Our January Sale Is "Now On"

20% Off Regular Prices of All Giftware



Lacquerware Of All Description — Porcelain Tea Sets And Dinnerware — Tableware for Japanese Cuisine (Nihonshoku) — Bamboo Trays — Plates — Ornaments — Tableware Of Glass Or Cut Glass — Xmas Cards Both Japanese and Canadian — Scrolls — Framed pictures (Embroidered or painted) — Japanese Costumed Dolls — Flower Arrangement Accessories — Table Lamps — Lamp Shades Of Oriental Motif — Panelled Screens Of Silk Or Shoji Style — Cast Iron and Bronze Statuettes and Ornaments, Kimonos, Tabis, Settas, Pilot Fountain Pens & Pencils.

ASK FOR OUR ILLUSTRATED CATALOGUE

MAIL ORDERS RECEIVE SPECIAL ATTENTION

PARAMOUNT GIFT SHOP

日系人経営の進物専門店

TEL: HO. 3-7831
Store Open: 9 a.m. to 6 p.m. Mon., Tues., Wed.
9 a.m. to 9 p.m. Thurs., Fri., Sat.

733 DANFORTH AVE., TORONTO
(1 Block East of Pape Ave.)